



## EUSKAL JAIK ordizia 2 0 2 6

### Irailak 4, ostirala - 4 de septiembre, viernes

 20:30  Herri Antzokia. **Ama begira zazu** (Xikikara) antzezlan. Sarrerak: Herri Antzokian ohiko ordutegian eta online Kutxabanken.

### Irailak 5, larunbata - 5 de septiembre, sábado

**“EMANEURRE EUSKARARI!” EGUNA.** Antolatzailea: Emanurre taldea.

 10:00  Jose Migel Barandiaran Plaza **Kuadrilen arteko Herri Kirolak.**

 15:00  Plaza Nagusia. **Herri bazkaria.**

 16:30  Plaza Nagusia. **Andoni Oilokiegi.**

 18:30  Herrian zehar. **Hamarru elektrotzaranga.**

 23:00  Plaza Nagusia. **Gozategi.**

### Irailak 6, igandea - 6 de septiembre, domingo

 12:00  Barrena Kultur Etxea. **LAZKAO-TXIKI XXXV. Bertsopaper Lehiaketaren sari banaketa.** / Entrega de premios del XXXV Certamen “Lazkao-Txiki” Bertsopaperak. Antolatzailea / Organiza: Argi-Berri elkarte.

 18:00  Buztuntza Plaza. **Bertso garbitzailea** haurrentzako bertso ikuskizuna. Babeslea / Patrocina: Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura saila.



### Irailak 8, asteartea - 8 de septiembre, martes

 19:00  Udaletxetik abiatuta / desde el ayuntamiento. Azen Erraldoien konpartsaren eskutik **Erraldoiak eta Buruhandiak Burrunbazale txarangarekin kalez kale.** Comparsa de Gigantes y Cabezudos de la mano de Azen Erraldoien Elkarte, acompañados de Burrunbazale txaranga.

 19:00  Arboleda. **Ardo eta sagardo postuen irekiera.** Apertura de los puestos de vino y sidra.

 \* **Afaltzeko azoka-postuak arratsaldeko 17:00etatik aurrera** hartu ahal izango dira, aurretik jarritako gauzak kenduko dira. Mahai-zapia erabili eta postua aurkitu bezain garbi uztea eskatzen da. AULKIAK EZ DITU UDALAK JARRIKO.

\* **Los puestos para cenar se podrán reservar a partir de las 17:00,** se retirarán las cosas que se pongan antes. Se ruega utilizar mantel y dejar el puesto tal y como se encuentre. LAS SILLAS NO LAS PONDRÁ EL AYUNTAMIENTO.

### Irailak 9, asteazkena - 9 de septiembre, miércoles

\* Ordiziarrei baserritar jantziarekin kalera ateratzeko deia egiten zaie.

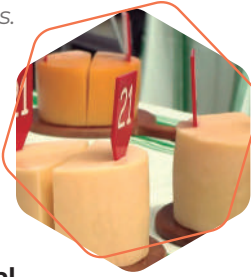
\* *Se anima a las y los ordiziaras a salir a la calle vestidos/as de baserritarras.*

 08:45  D'elikatuz zentrotik abiatuta. Ordiziako Idiazabal Gaztaren Kofradiako kideen eta artzainen **desfilea**, gazta lehiaketan parte hartuko duten gaztak Beti-Alai pilotalekura eramateko, trikitilari eta dultzaineroek lagunduta. Desde D'elikatuz y precedido por trikitilaris y dulzaineros, **desfile** de la Cofradía del Queso Idiazabal y pastores/as para trasladar al Frontón Beti-Alai los quesos participantes en el concurso de Quesos.

 9:00  Herrian zehar. **Diana** Ordiziako txistularien eskutik. Diana con txistularis de Ordizia.

 10:00. Gazta, ganadu, lumagorri, fruta eta barazkien **lehiaketak.** Concursos de queso, ganado, gallina vasca y frutas y verduras.

 11:00-14:00  Arboleda inguruan: **Euskal Photocall.** Antolatzailea / Organiza: Amets bide.



 12:00  Jose Migel Barandiaran plaza. **Fruta, barazki eta lumagorri lehiaketaren sari banaketa.** Entrega de premios de los concursos de frutas, hortalizas y gallina vasca.

 13:00  Garagartza plaza. **Ganadu lehiaketaren sari banaketa.** Reparto de premios del concurso de ganado.

 13:30  Beti-Alai pilotalekua. **Gazta lehiaketaren sari banaketa eta enkantea.** Subasta y reparto de premios del concurso de queso.

 17:30  Beti-Alai pilotalekua. **Profesionalen arteko Eskuzko pilota partiduak.** Partidos de pelota a mano entre profesionales. Murua-Aldabe vs Zubizarreta IV-Morgaetxeberria Altuna-Martija vs Artola-Iztueta

 18:30  Plaza Nagusia. **SUSTRAI BIZIA haurrentzako festa gunea** (herri kirolak, tailerrak, eskulanak, photocall eta euskal dantzak) Zona de fiesta infantil.

 19:30  Jose Migel Barandiaran plaza. **Herri Kirol jaialdia.** Festival de deporte rural.

 \* Gazta lehiaketa auzoetako Udaleko pantaila informatiboetatik ikusi ahal izango da. \* El concurso de quesos se podrá ver en las pantallas informativas del Ayuntamiento de los barrios.

### Irailak 11, ostirala - 11 de septiembre, viernes

 18:30  Plaza Nagusia. **Urdaneta dantza taldearen emanaldia.** Actuación del grupo de danzas Urdaneta. Antolatzailea / Organiza: Urdaneta dantza taldea.

 19:00  Alde zaharrean. **Kantu Jira.** Antolatzailea / Organiza: Kantazak.

 19:00  D'elikatuz: **Lazkao-Txiki, bat-bateko sorgina, Xabier Amurizaren eskutik** (Lazkao Txiki jaio zela 100. urteurrena). Antolatzailea / Organiza: Argi Berri elkarte.

 19:30  Plaza Nagusia. **Ordiziako Saskibaloi Elkartearen 2026-2027 denboraldiko taldeen aurkezpena.** Presentación de los equipos de Ordizia Saskibaloi Elkarte para la temporada 2026-2027. Antolatzailea / Organiza: OKE Saskibaloia.



 20:00  Eliza. **DonostiakoEaso** gizon abesbatzaren **kontzertua.** Concierto del coro masculino Easo de Donostia.

 20:30  Plaza Nagusia. **Ordizia Futbol Elkartearen 2026-2027 denboraldiko taldeen aurkezpena.** Presentación de los equipos de Ordizia Futbol Elkarte para la temporada 2025-2026. Antolatzailea / Organiza: OKE Futbola.

### Irailak 12, larunbata - 12 de septiembre, sábado

 11:00-13:30 / 16:30-20:00  Barandiaran plaza. **Haur parkea puzgarriekin.** Parque infantil.

 17:00  Beti Alai pilotalekua. **Emakumeen eskuzko pilota partidak.** Partidos de pelota a mano femeninos.

 19:00  Arboleda. **“Sagardo-festa”,** sagardo dastaketaren hasiera. Degustación de sidras.

 23:00  Plaza Nagusia. **Itzal** erromeria. Romería con el grupo Itzal.



### Irailak 13, igandea - 13 de septiembre, domingo

**JUBILATUEN EGUNA · DIA DE LOS JUBILADOS/AS**

 13:15  Frontoi txikia. **Laguntasuna errondailaren emanaldia.** Actuación de la Rondalla Laguntasuna.

 14:15  Beti-Alai pilotalekua. **Jubilatu eta pentsiodunen bazkaria.** Bazkalondoren, dantzaldia. Comida para jubilados/as y pensionistas. A continuación, bailables. Izen ematea / Inscripción: irailaren 4ra arte, Zuhaitziko bulegoan / hasta el 4 de septiembre, en Zuhaitzi.

 18:30  Nikolas Lekuona Plaza. **“Eskailerapekoa”** Idoia Torregarai eta Mirari Martiarenaren **bakarrizketa.** Monólogo.

### LAGUNTZAILEAK - COLABORAN:

Argi-Berri Elkarte - Amets Bide Kultur Elkarte - Azen buruhandi eta erraldoien konpartsa - Burrunbazale txaranga - D'elikatuz Elikadura eta Gastronomía zentroa - Emanurre - Goierriko Bertso Eskola - Jai Alai Elkarte - Laguntasuna errondaila - Ordiziako Idiazabal Gazta Kofradia - Ordiziako Txistulariak - Urdaneta dantza taldea